

相繼易主、力求突破

Derby Cycle與Biria 兩大組車廠現況

文◎編譯小組

Finatem II 購併德 Derby Cycle

德國三大自行車組車廠分別為 Derby Cycle（原屬 Raleigh Cycle 集團）、Mifa AG 以及 Biria Group，其中，Raleigh Cycle 已於今年 9 月 30 日宣布將其德國 Derby Cycle 出售給德國投資公司 Finatem II，Raleigh 總裁 Alan finding Crofts 表示，出售 Derby Cycle 將可讓集團更全心全力專注於 Raleigh 與 Diamondback 品牌的行銷與銷售。Derby 總經理 Mathias Seidler 對於新東家 Finatem II 相當滿意，Finatem II 近年持續投資收購德國中型的企業，財務結構健全，將有助 Derby 在德國以及歐洲市場的拓展。

Biria 後繼無人 由美 Lone Star 買下

繼 Derby Cycle 之後，Biria Group 也傳出有意求售，因其已屆 73 歲高齡的創辦人 Mehdi Biria 決定退休，但其子女無人願意繼承父業，因此決定將公司轉手出售。Biria 創辦人 Mehdi Biria 於 1991 年將位於 Neukirch 的 Sachsen Zweirad 公司與其 Biria AG 公司合併，兩廠員工人數分別為 235 人（Neukirch 廠）與 200 人（Nordhausen），2004 年總營收達 7,500 萬歐元，自行車總產量為 50 萬輛。Biria 總裁 Gerhard Urbanek 於 11 月 9 日提出聲明，表示美國投資公司 Lone



▲Biria 創辦人 Mehdi Biria * (Photo: SAZBIKE)

Star 已經買下 Biria，至於詳細的購併金額以及細節則尚未公開。美國投資公司 Lone Star 在倫敦、東京、漢城、台北、北京、達拉斯、都柏林、布魯塞爾、盧森堡、法蘭克福以及柏林皆設有分公司。

Derby Cycle 以私人品牌提升競爭力

Derby Cycle 原本為 Raleigh 在德國的子公司，是德國自行車專賣店（IBD）市場中的領先者，其旗下有許多知名品牌，如 Kalkhoff、Focus、Rixe（ZEG 獨家）、Univega 等等的自行車品牌，在 Cloppenburg 的廠房每年可製造超過 40 萬輛自行車。Derby Cycle 組裝的車款包括自有品牌自行車（branded bikes）和大量代工私人品牌車（private label）。因為私人品牌自行車在市場的需求大增，也因而提升了 Derby Cycle

的競爭力。私人品牌（private label）是可以大量客製化（mass-customisation）的產品，並且有越來越多的零售商和自行車專賣零售店（IBD）選擇販售自我品牌的自行車，來與其他同業作區隔與差異化。

2001年Derby Cycle在人事上出現了更動，同時也預告了變革的開始：Mathias Seidler取代Kim Roether成為總經理。Kim Roether任內表現不盡理想，在2001年上半年度銷售額衰退了1/3，且整體盈收掉了25%以上，Roether因而被迫關閉Derby Cycle在德國Rostock的廠。Seidler在Roether之後接任總經理，首先要面臨的問題是如何將公司反虧為盈。到了2005年，Seidler終於克服了這個挑戰，目前Derby Cycle對投資者而言已經變成是個值得投資的標的物了。

改善成本結構 以IBD為定位

在被問及改造Derby Cycle成功的因素時，總經理Seidler表示，最主要的關鍵在於公司的成本結構已大幅改善，其他因素則包括出售其下子公司與品牌（如Winora Staiger）。此外，減少Cloppenburg工廠的生產深度，並以自行車專賣店（IBD）為定位，且導入混合銷售（sales-mix）和國際銷售都是成功的關鍵。現今，Derby Cycle已成為賺錢的企業，銷售額也高達9,300萬歐元。

據了解，Glide投資集團為早期有意接管Derby Cycle的買主之一，Glide投資集團隸屬於荷蘭最大的一家銀行Rabobank之下，也曾自Raleigh手中買下荷蘭Gazelle公司。Glide原本預計購併Derby Cycle的案子可在5月底定案，且打算像Accell集團一樣，組成一個控股公司，進入阿姆斯特

特丹證券交易所掛牌交易，但這筆交易最後卻告吹。

Derby Cycle 易主創新猷

Raleigh總裁Alan finden Crofts表示，價格並不是這筆交易成功的最主要因素，因為出售Derby Cycle也可以讓集團更全心全力的專注於國際知名品牌Raleigh和Diamondback的行銷和銷售。Raleigh在加拿大、德國、瑞士、英國和美國是品牌自行車的設計者也是供應商，為一國際性的企業組織，在全球都有申請品牌專利，並在台灣和大陸設立貿易公司。Raleigh目前員工人數超過800人，公司旗下的品牌包含Raleigh、Diamondback、Univega、Focus、Kalkhoff、Rixe、Avenir、Cyclepro、Philips、Triumph、Hercules和BSA。

比起Raleigh總公司，Raleigh德國子公司更適合銷售國際品牌的產品，也更有全球化的志向。2004年，Raleigh的總盈收為28,500萬美元，比起2003年的25,900萬美金成長了7.3%。Derby Cycle總經理Mathias Seidler表示，目前Derby的表現相當好，以2005年來看（會計年度9月30日止），員工人數375位，總銷售量達425,000輛自行車。新東家Finattem表示，將會幫助Derby追求下列成長目標：投資品牌行銷，加強銷售量及市場佔有率和增加國際品牌的銷售。Derby會繼續販售Raleigh品牌產品，而且仍將會是Diamondback在歐洲的獨家代理（英國市場之外）。 ■